

CUFF

Design: Mauro Lipparini

Letto
Bed
Bett
Lit



Scheda montaggio

Assembly instruction

Aufbauanleitung

Notice de montage

BONALDO

ATTENZIONE - ATTENTION - ACHTUNG - ATTENTION

Maneggiare con mani pulite

Handle with clean hands

Mit sauberen Händen anfassen

Manipuler avec les mains propres

KIT DI MONTAGGIO - ASSEMBLY KIT - MONTAGEZUBEHÖR - KIT DE MONTAGE

		N°
	A VITE TSPEI 8x35 8x35 Flat countersunk head screw Schraube 8x35 Vis FHC 8x35	6
	B VITE TSPEI 8x30 8x30 Flat countersunk head screw Schraube 8x30 Vis FHC 8x30	8
	C DADO M8 Nut M8 Mutter M8 Ecrou M8	8
	D CHIAVE A BRUGOLA 5 Hexagon key, size 5 Inbusschlüssel 5 Clé allen 5	1
	E VITE TSPEI 8x50 8x50 Flat countersunk head screw Schraube 8x50 Vis FHC 8x50	6
	F VITE M8x10 8 x 10 screw Schraube 8x10 Vis 8x10	12
	G PIEDE FOOT Fuß PIED	4

1



I Disporre il giroletto come in fig. 1 ed unire il longone con la pediera con le viti A come in fig.2-3 usufruendo la chiave D in dotazione. Ripetere l'operazione con il secondo longone.

GB Place the bed surround as shown in fig. 1 and assemble the frame member with the footboard with the A screws, as in fig. 2-3, using the D key provided. Repeat the operation with the second frame member.

D Die Bettumrandung wie in Abb. 1 positionieren und den Querträger mit den Schrauben A und dem beiliegenden Schlüssel D am Fußende befestigen (Abb. 2-3). Den Arbeitsgang mit dem zweiten Querträger wiederholen.

Fig. 1

F Placer le cadre du lit comme sur la fig. 1 et unir la ceinture longitudinale avec le pied du lit à l'aide des vis A comme sur les fig. 2-3 en utilisant la clé D fournie. Répéter l'opération avec la deuxième ceinture longitudinale.

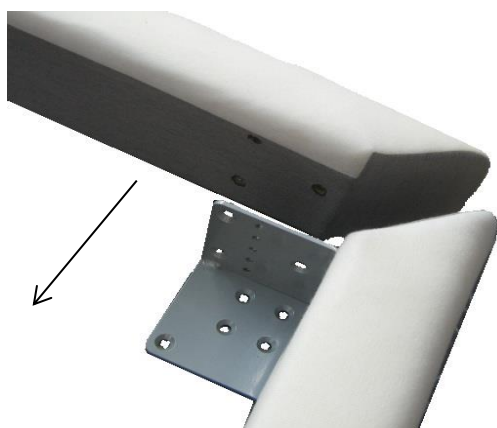


Fig. 2

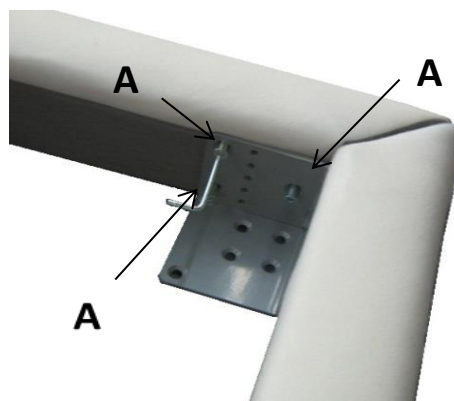
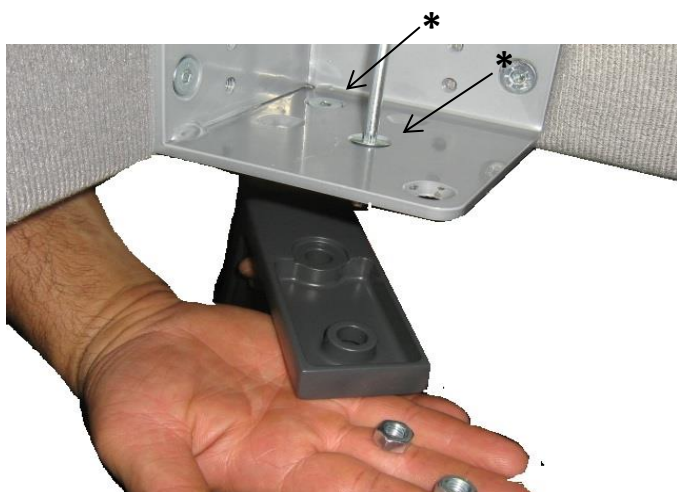


Fig. 3

2



I Montare i 4 piedi con le viti B e i dadi C come in fig. 4 avendo la cura di posizionare le viti nei fori segnalati con (*) .

GB Fit the 4 feet with the B screws and the C nuts as in fig. 4 making sure to place the screw in the openings marked with (*).

D Die vier Füße mit den Schrauben B und den Muttern C montieren (Abb. 4). Dabei darauf achten, die Schrauben durch die mit (*) markierten Löcher zu führen.

Fig. 4

F Monter les 4 pieds avec les vis B et les écrous C comme sur la fig. 4 en prenant soin de positionner les vis dans les trous signalés avec (*) .

3



Fig. 5



Fig. 6

4

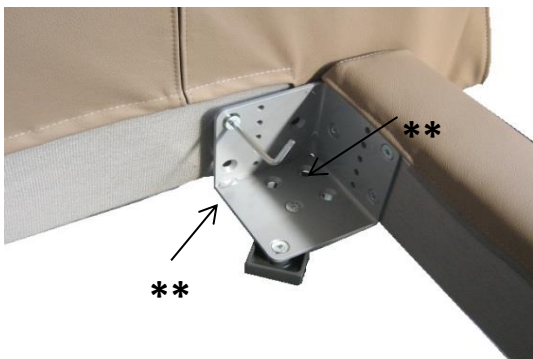


Fig. 7



Fig. 8

I Vestire il giroletto partendo dalla pediera (fig.5). Per fissare il tessuto alla struttura togliere le protezioni dal velcro maschio presente nel rivestimento. (fig. 6)

GB Cover the bed surround, starting from the footboard (fig.5). To secure the fabric to the frame, remove the protective film from the male Velcro tape on the upholstery cover.(fig.6)

D Die Bettumrandung ausgehend vom Fußende mit dem Stoff beziehen (fig5). Zur Befestigung des Stoffes am Rahmen die Schutzabdeckungen vom in der Verkleidung angebrachten Klettverschluss mit den Widerhaken entfernen. (fig. 6)

F Revêtir le cadre du lit en commençant par le pied du lit (fig.5). Pour fixer le tissu à la structure, retirer les protections du velcro mâle situé sur le revêtement. (fig. 6)

I Montare la testata nel giroletto avendo l'accortezza di fissare una vite E sul lato destro del letto (fig.7) e successivamente, fissare le tre viti E sul lato sinistro del letto (fig.8). Fissare infine le ultime due viti E sul lato destro (**). Fig. 7

GB Fit the headboard on the bed surround making sure to secure a E screw on the right side of the bed (fig. 7) and then secure the 3 E screws on the left side of the bed (fig. 8). Finally, secure the remaining 2 E screws on the right side (**). Fig. 7

D Das Kopfteil der Bettumrandung montieren. Dazu zuerst eine Schraube E auf der rechten Seite des Bettes (Abb. 7), dann drei Schrauben E auf der linken Seite des Bettes (Abb. 8) festziehen. Abschließend die verbliebenen zwei Schrauben E auf der rechten Seite (**) festziehen. Abb. 7

F Monter la tête de lit sur le cadre du lit en prenant soin de fixer une vis E sur le côté droit du lit (fig. 7) et, ensuite, de fixer les trois vis E sur le côté gauche du lit (fig. 8). Enfin, fixer les deux dernières vis E sur le côté droit (**). Fig. 7.

5



I Fissare il traverso centrale sulla testata e sulla pediera, FIG. 9 con le apposite viti F.

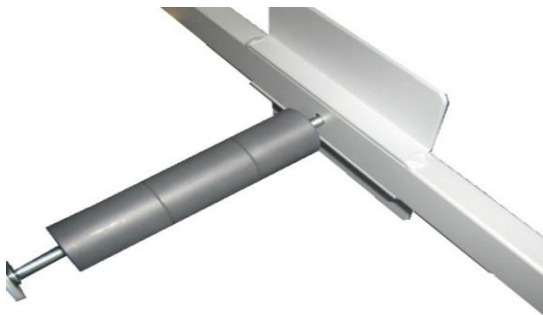
GB Secure the central crosspiece to the headboard and footboard, fig. 9, using the purpose-provided F screws.

D Das mittlere Querstück mit den entsprechenden Schrauben F am Kopfteil und Fußende befestigen (Abb. 9).

F Fixer la traverse centrale sur la tête de lit et sur le pied de lit (fig. 9) avec les vis F prévues à cet effet.

Fig 9

6



I Assemblare il piede centrale come da foglio istruzioni allegato al kit . Fissare il piede sul traverso centrale con vite C.

GB Assemble the central foot as instruction in the instruction sheet enclosed with the kit. Secure the foot to the central crosspiece using screw C.

D Den Mittelfuß gemäß der dem Kit beiliegenden Montageanleitung zusammenbauen. Den Fuß mit der Schraube C am mittleren Querstück befestigen.

F Assembler le pied central comme indiqué sur la notice d'instructions jointe au kit. Fixer le pied sur la traverse centrale avec la vis C.

Fig. 9

Il letto Cuff è predisposto per diverse regolazioni del materasso .vedi figure.
 The Cuff bed is designed so that the mattress can be adjusted in several ways (see illustrations).
 Betten Cuff eignen sich für unterschiedliche Regulierung der Matratze (siehe Abbildungen)
 Le lit Cuff est prévu pour différents réglages du matelas. Voir figures

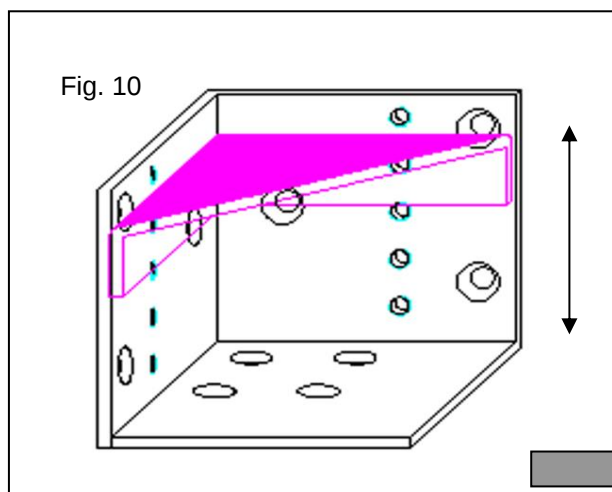


Fig. 10

Cubo con staffa regolazione bassa
 Cube with lower adjustment bracket
 Würfel mit niedrigem Verstellbügel
 Cube avec patte de réglage basse

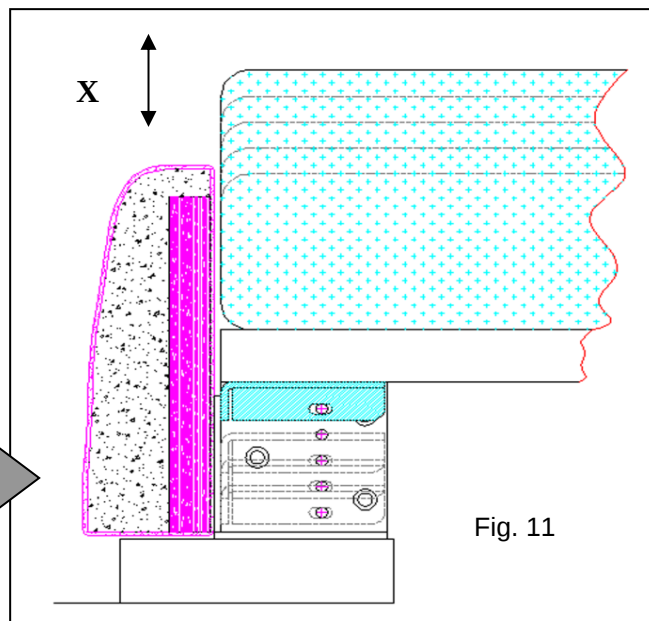


Fig. 11

La porzione di materasso che esce dal giroletto può subire queste regolazioni:
 - con staffa bassa X : vedi fig. 11

The part of the mattress projecting from the frame can be adjusted as follows:
 - with lower bracket X: see Fig. 11

Der aus der Bettumrandung austretende Teil der Matratze kann auf folgende Höhen verstellt werden:
 - mit niedrigem Bügel X : siehe Abb. 11

La portion de matelas qui dépasse du cadre peut subir ces réglages:
 - avec patte basse X : voir fig. 14

Bonaldo Spa

Via Straelle, 3 - P.O. Box n.6 - 35010 Villanova Pd Italia

Tel. +39 049 9299011 Fax +39 049 9299000

www.bonaldo.it - bonaldo@bonaldo.it